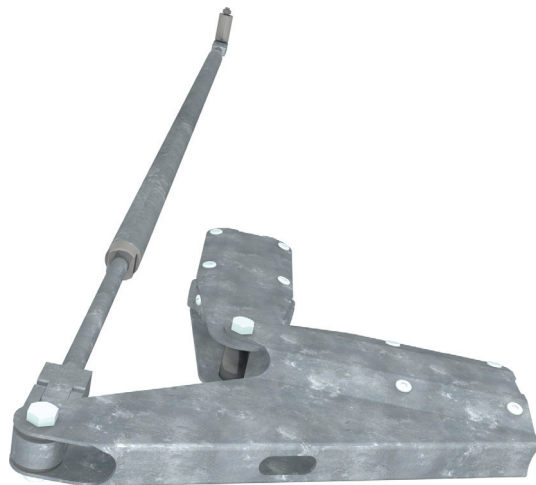
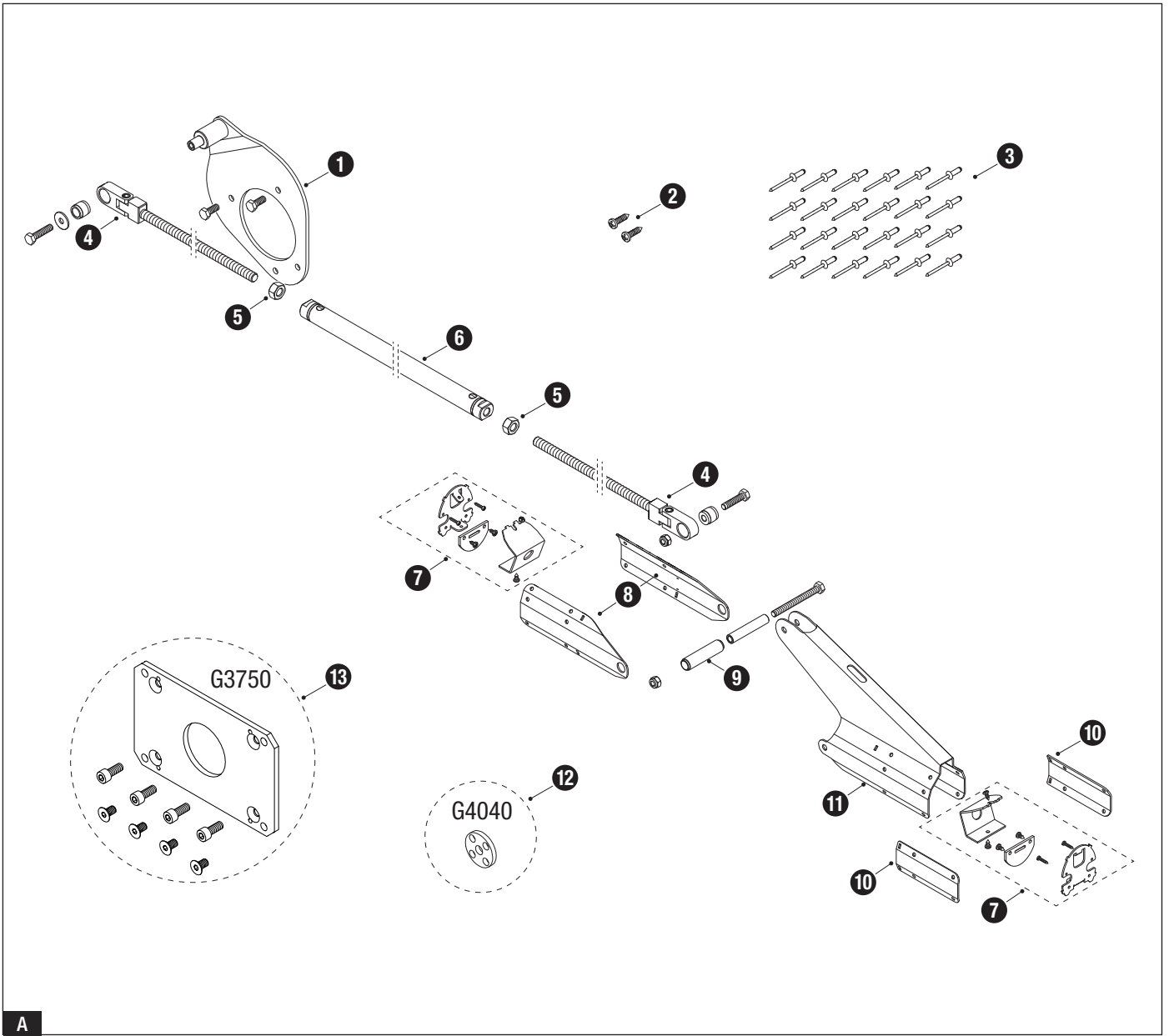


FA01304M4B

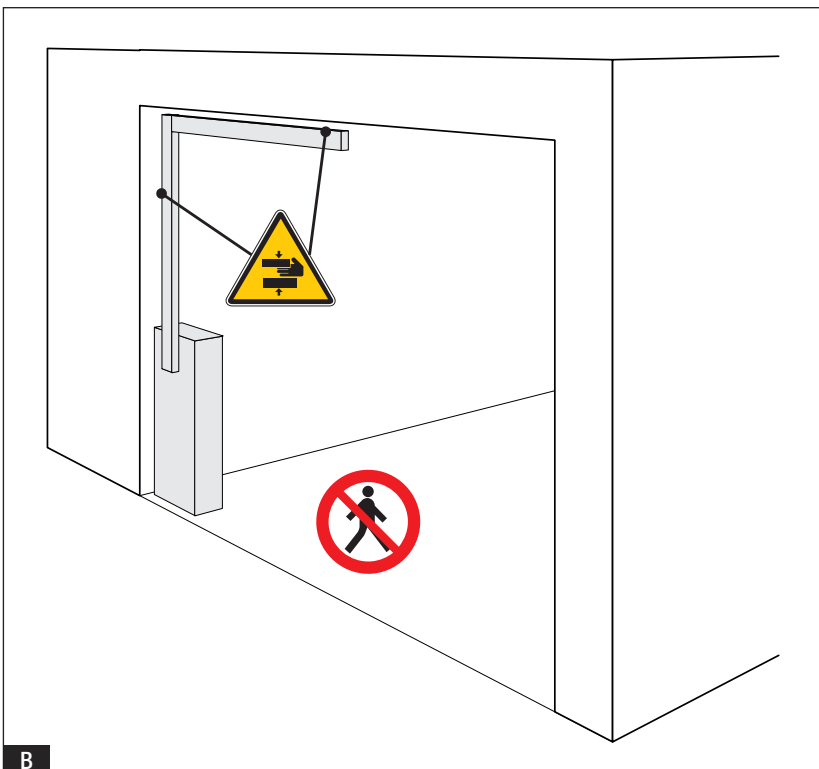


803XA-0220

DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Português

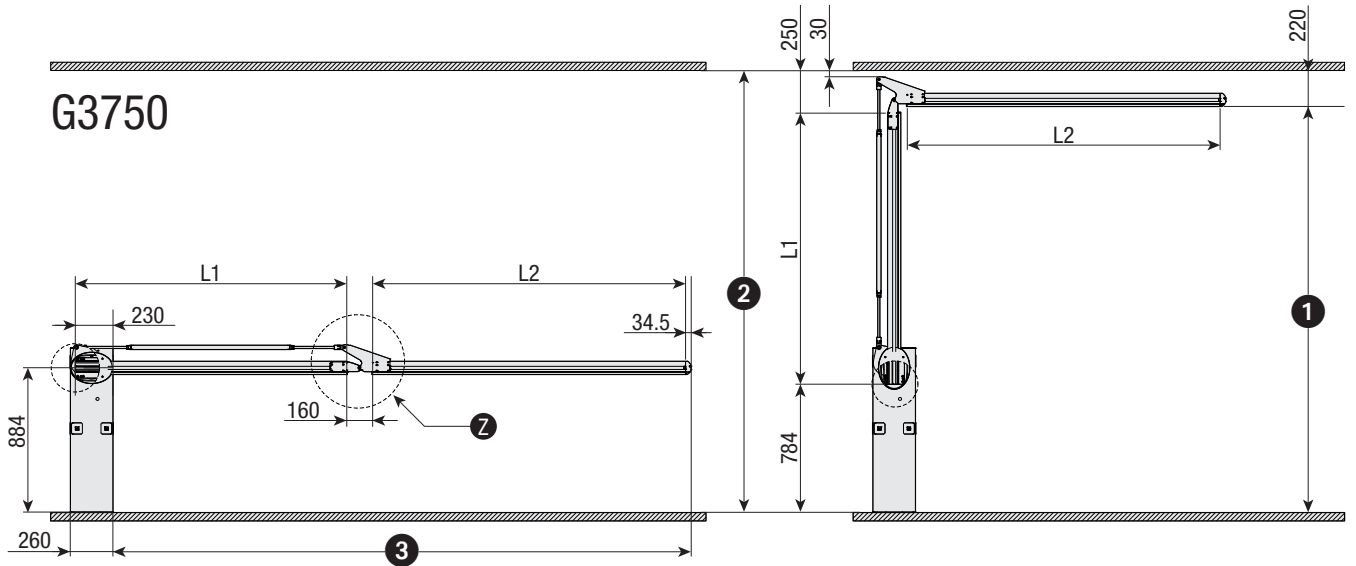


A

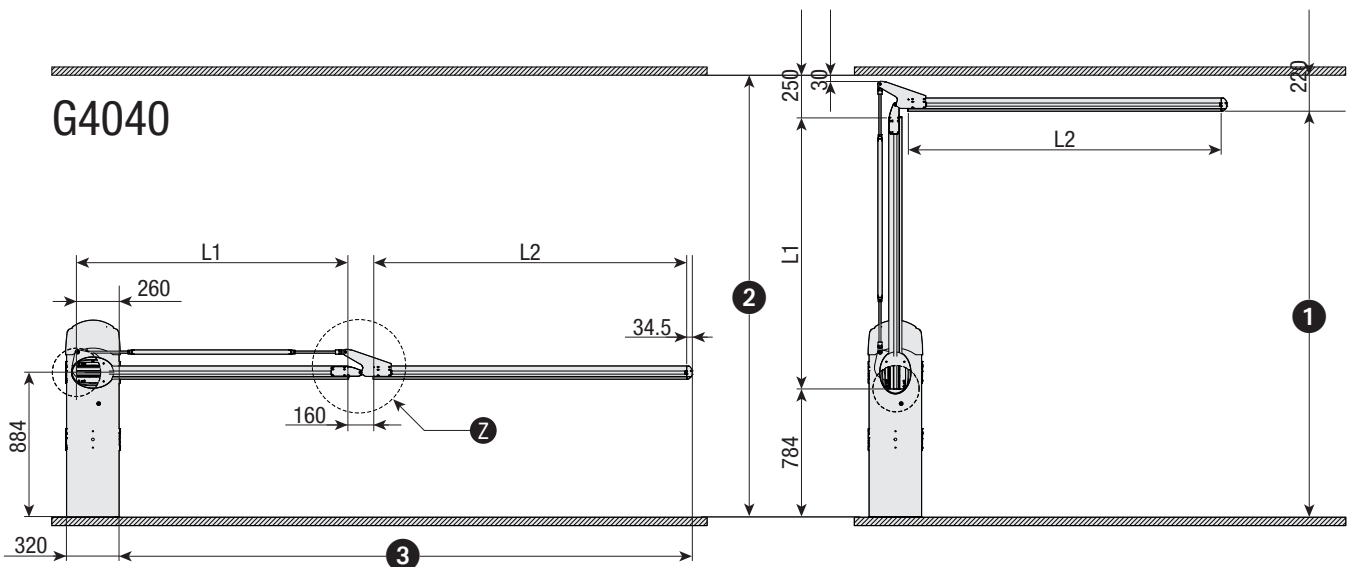


B

G3750



G4040



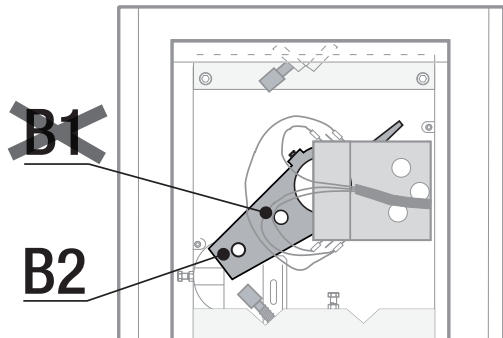
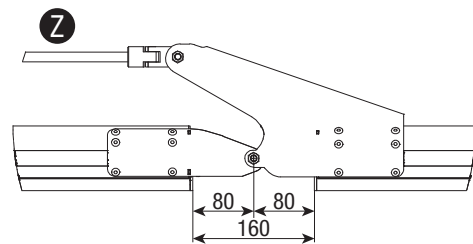
③ = max 3500 - min 2000

② = max 3000 - min 2200

① = ② - 220

L1 max = ② - 1034

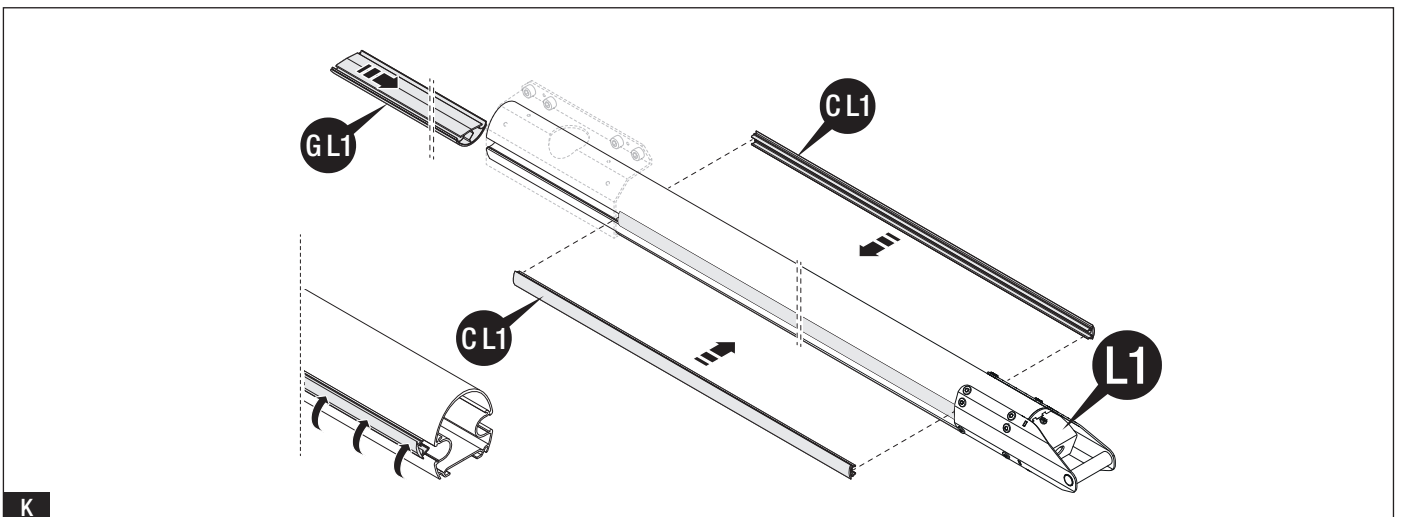
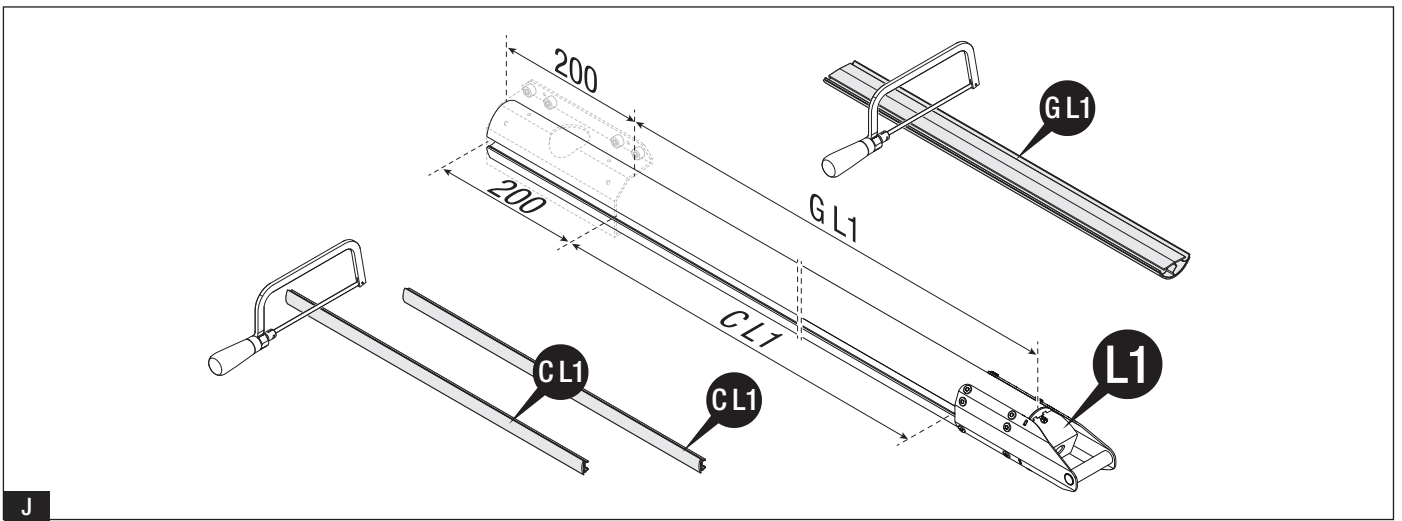
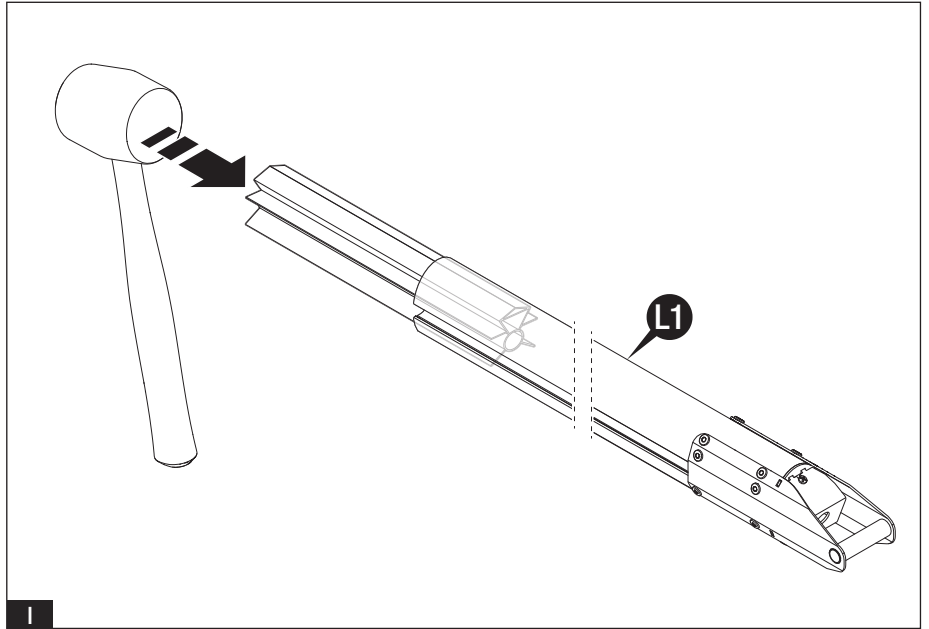
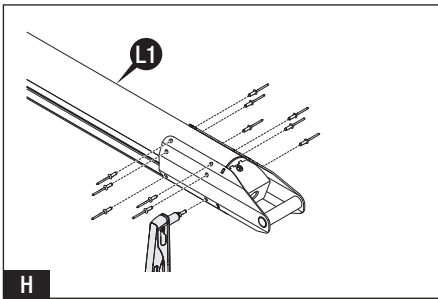
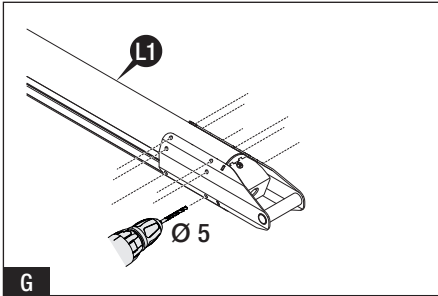
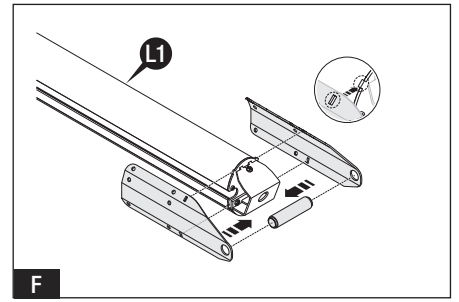
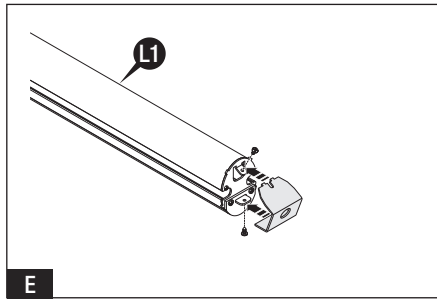
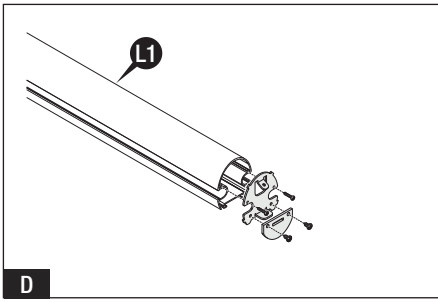
L2 = ③ - L1 + 65.5

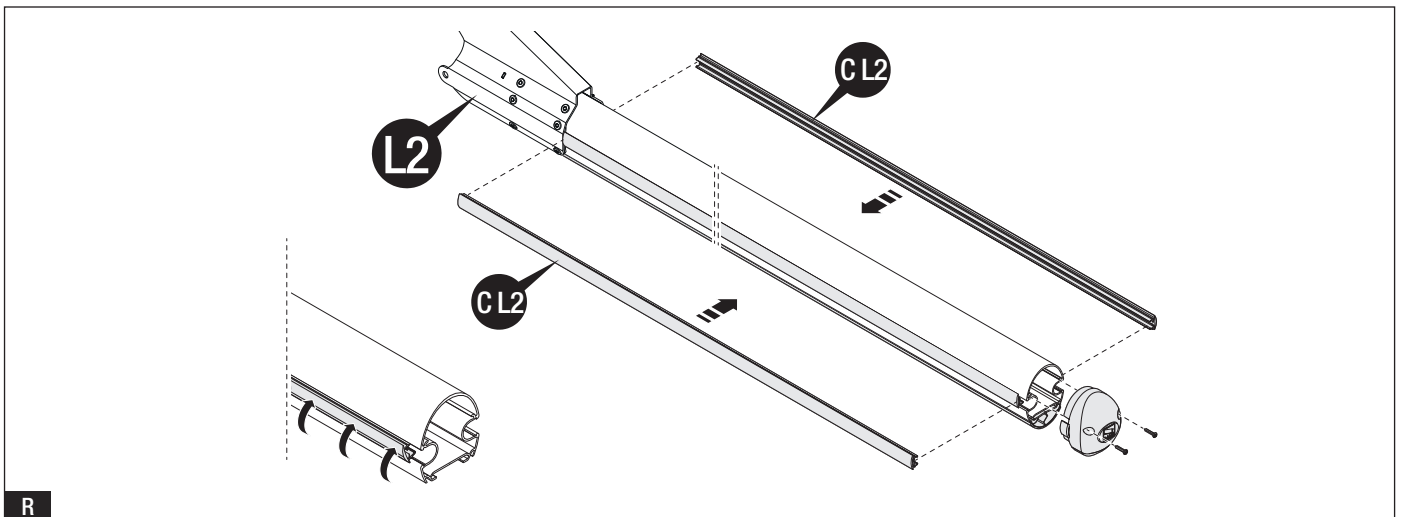
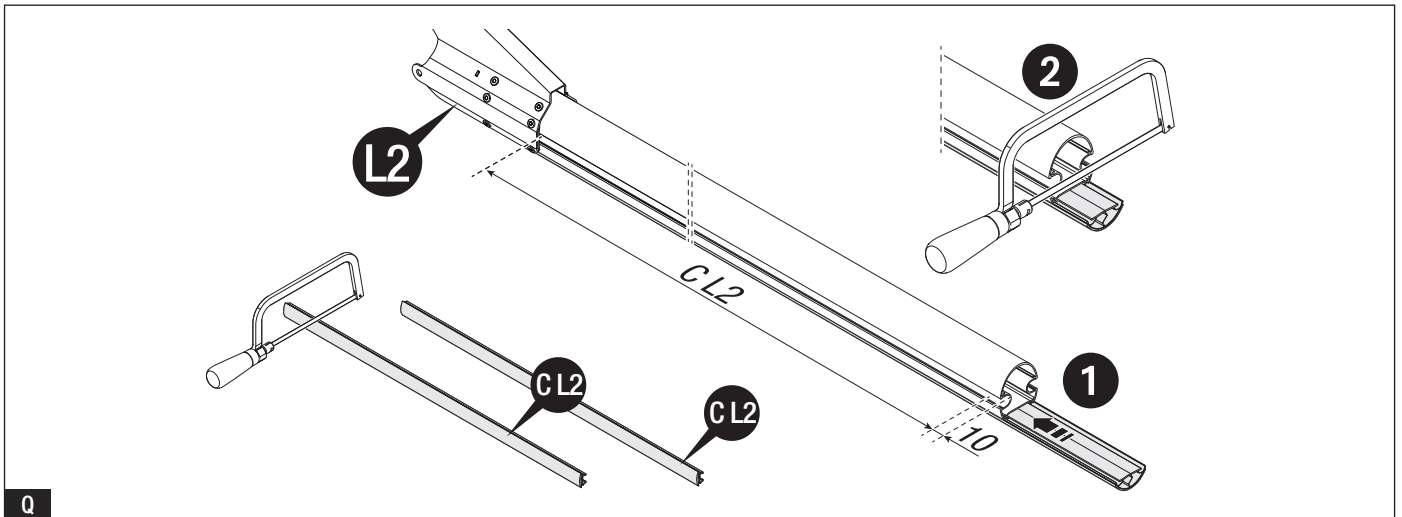
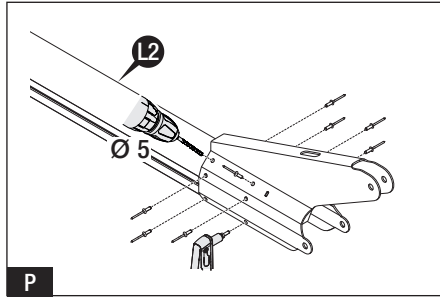
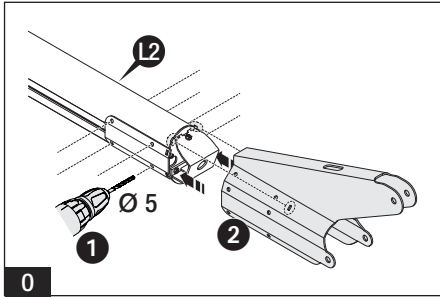
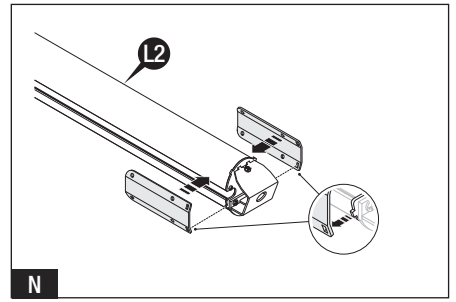
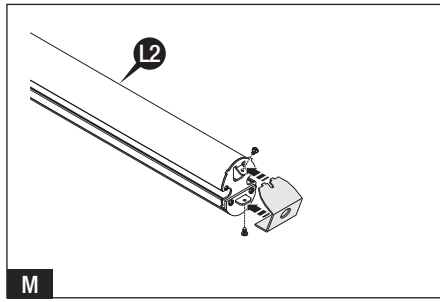
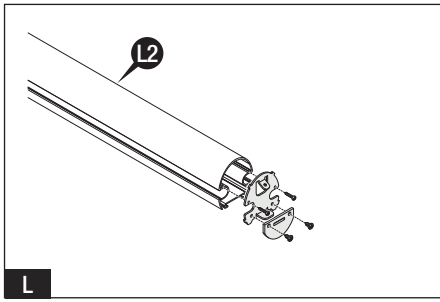


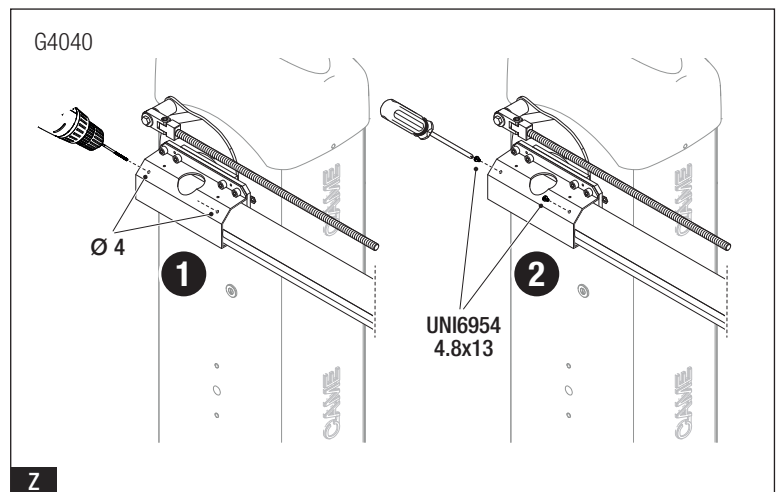
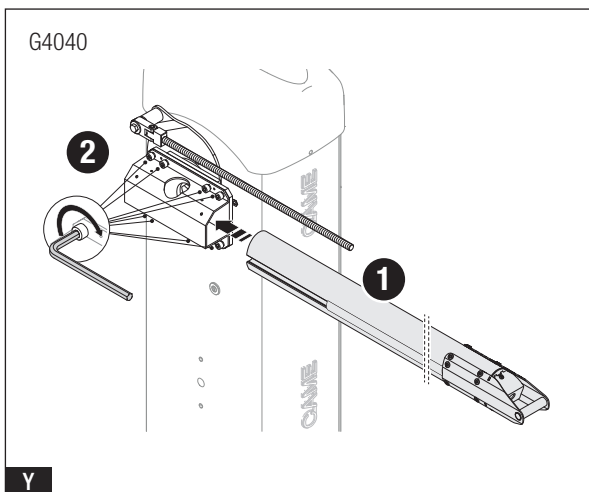
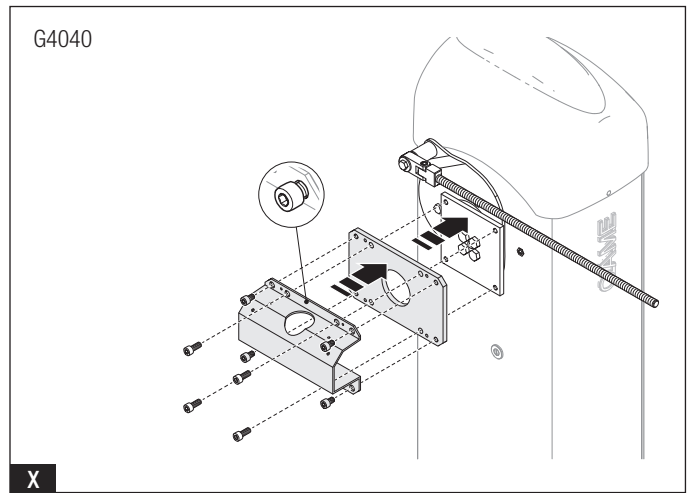
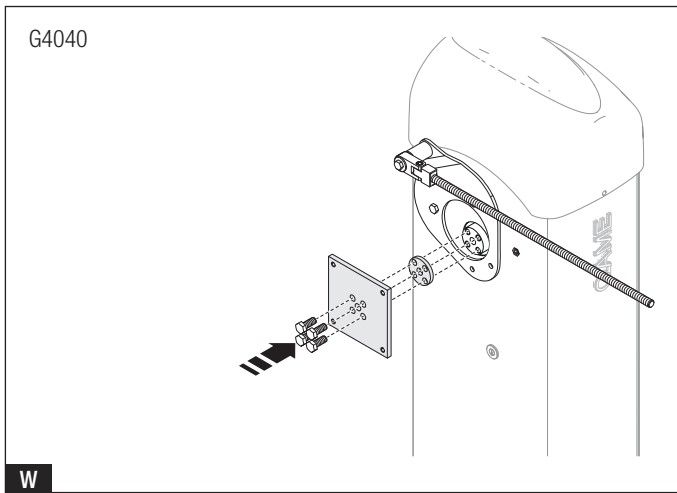
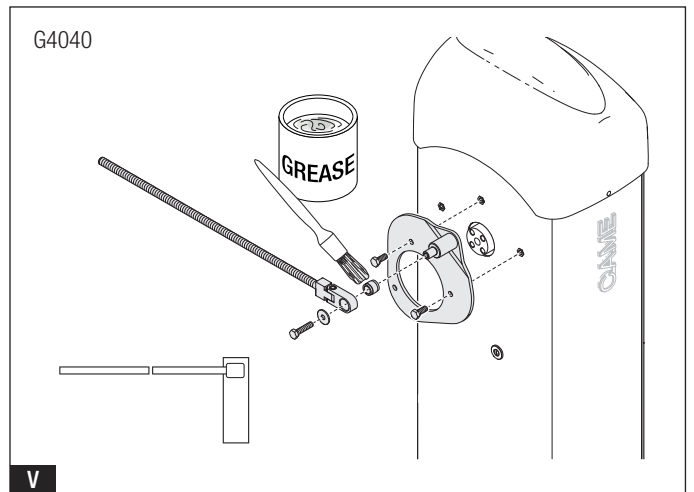
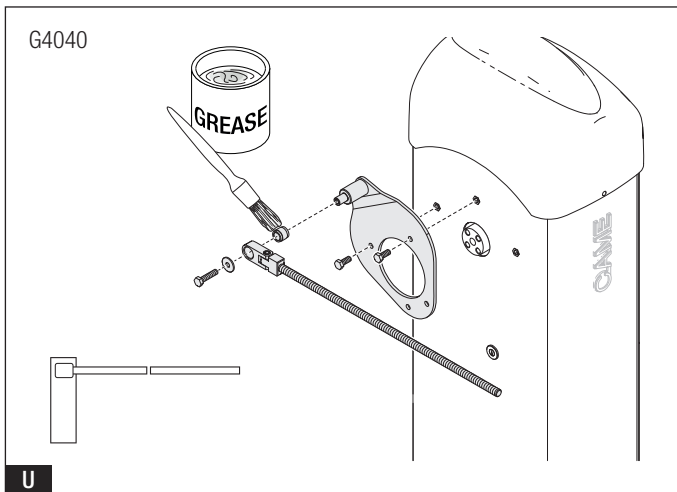
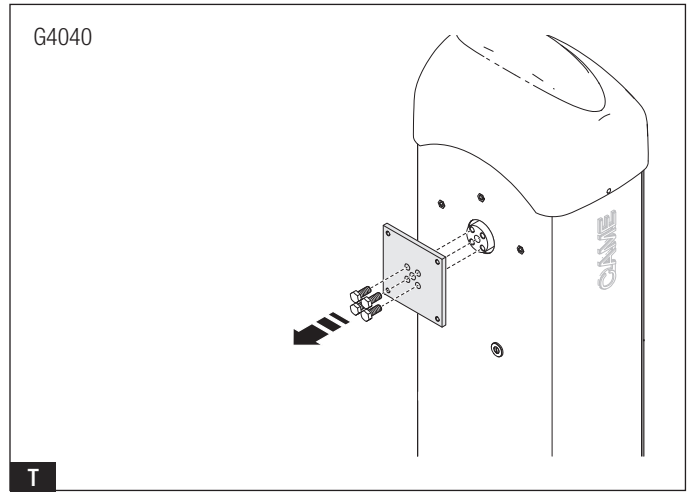
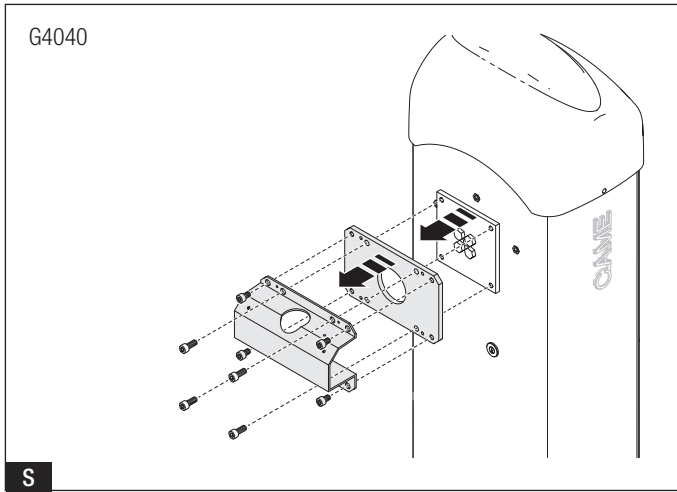
G3750

		③			
		< 2500	< 2750	< 3000	< 3500
②	3000				
	2900				
	2800				
	2700				
	2600				
	2500				
	2400				
	2300				
2200					

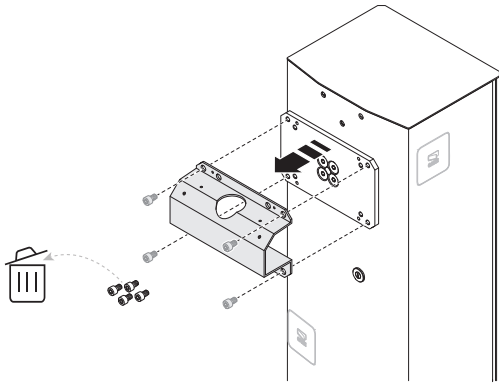
001G04060 Ø 50
 001G06080 Ø 55





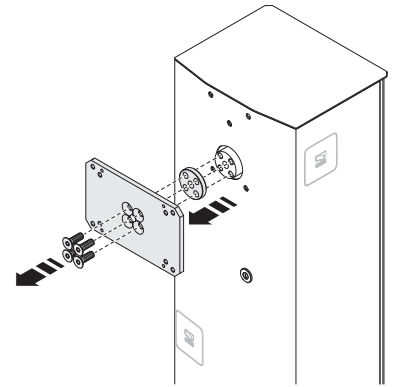


G3750



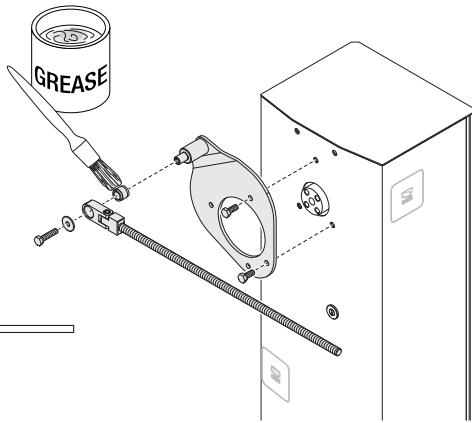
AA

G3750



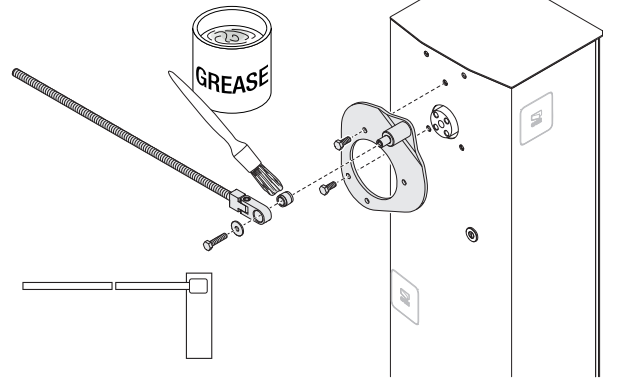
AB

G3750



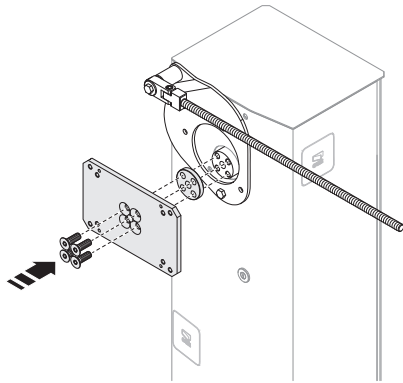
AC

G3750



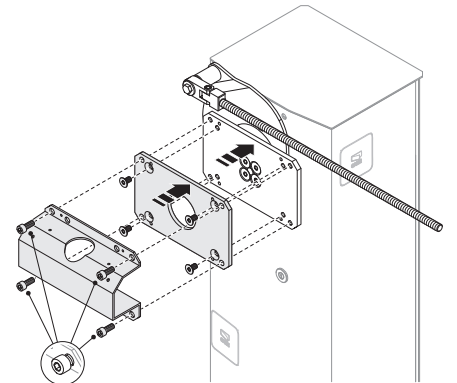
AD

G3750



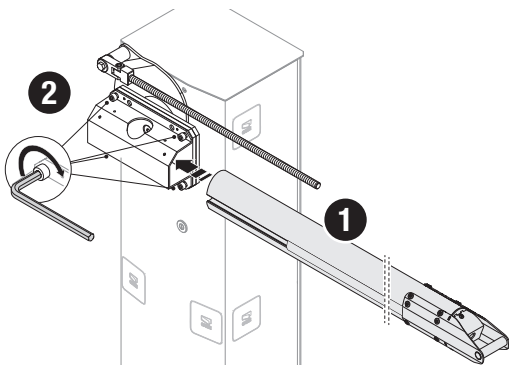
AE

G3750



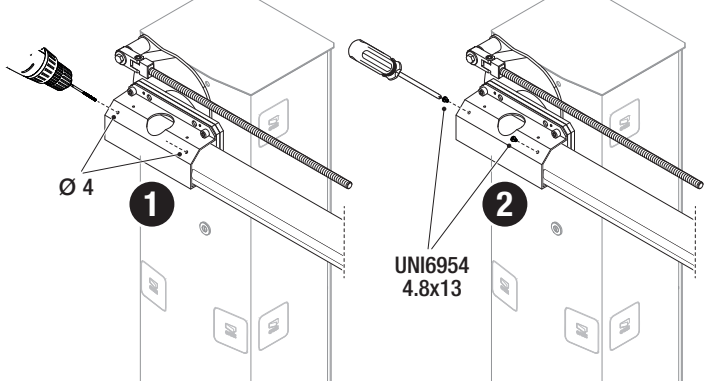
AF

G3750

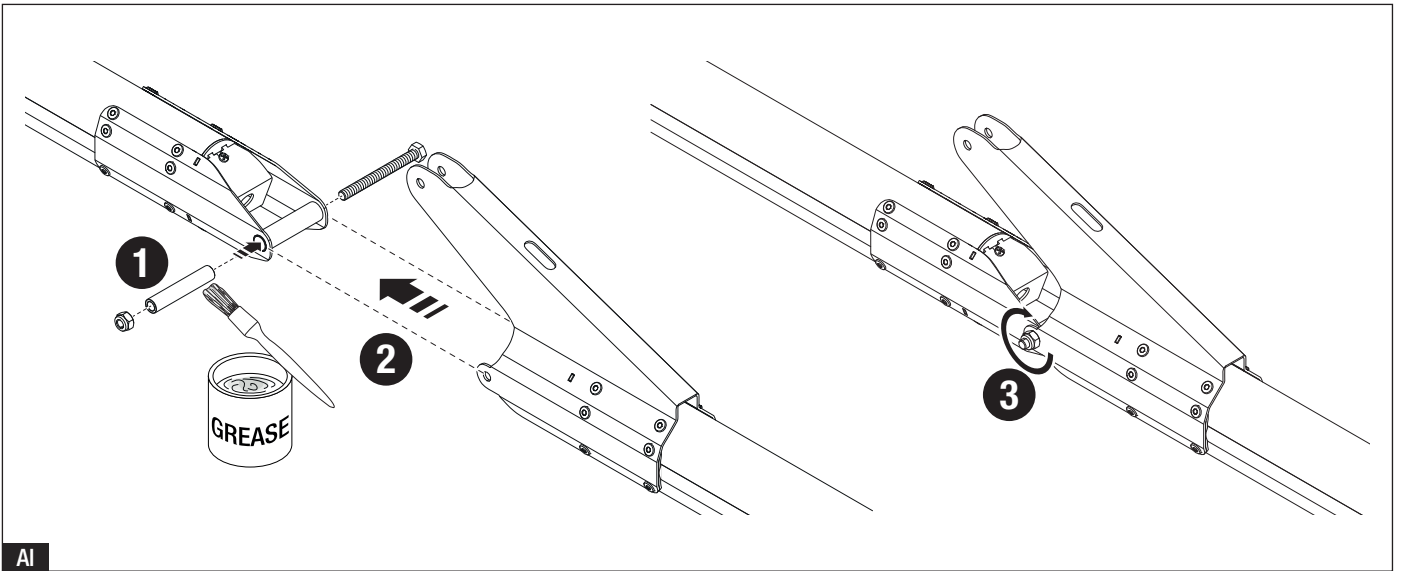


AG

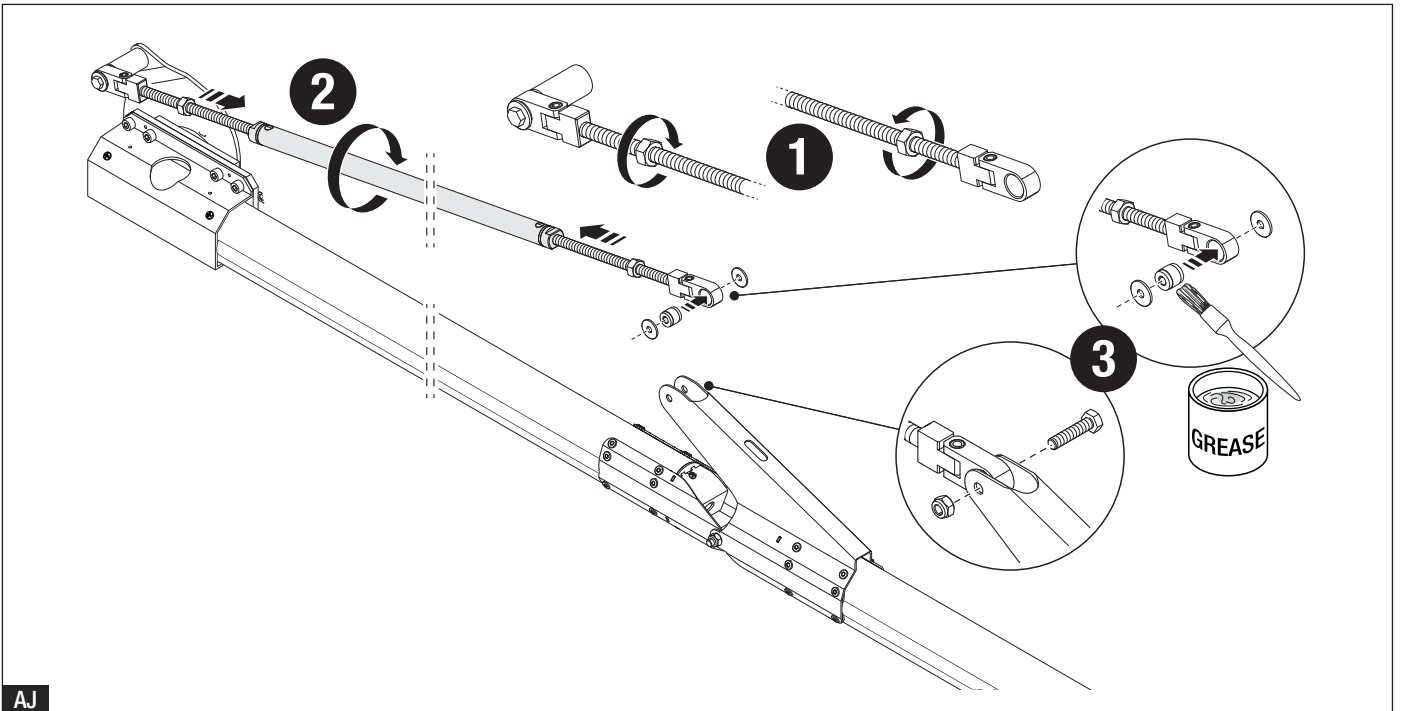
G3750



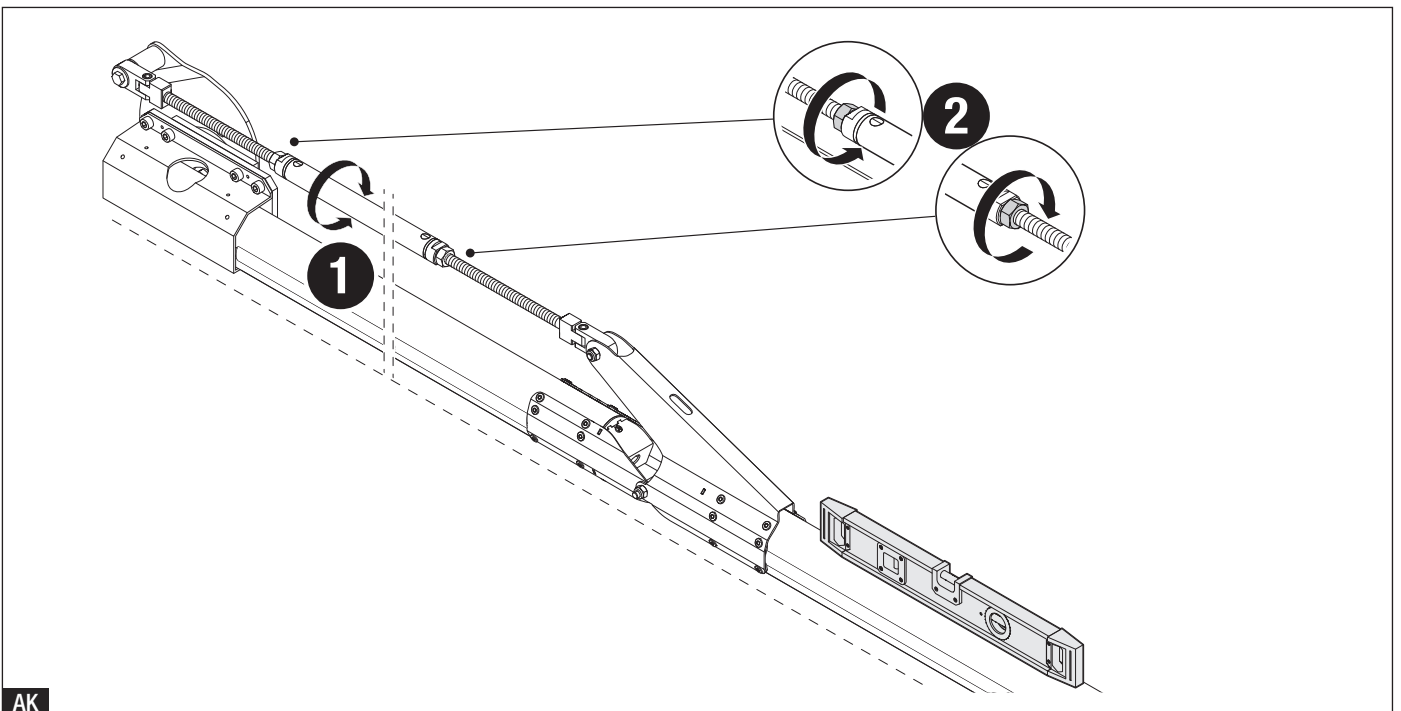
AH



AI



AJ



AK

Allgemeine Hinweise für den Techniker

⚠ Das Gerät ist ausschließlich für den Zweck zu verwenden, für den es entwickelt wurde. Andere Verwendungszwecke sind gefährlich.

⚠ Alle in dieser Anleitung beschriebenen Schritte dürfen nur von entsprechend ausgebildeten und erfahrenen Fachleuten gemäß den geltenden Gesetzen durchgeführt werden.

⚠ Sämtliche Montagearbeiten nur bei unterbrochener Stromzufuhr ausführen.

A Beschreibung der Bestandteile

- 1 - Montageplatte für das Gelenk
- 2 - Schrauben UNI6954 4,8 x 13
- 3 - Nieten zur Befestigung der Plättchen am Baum
- 4 - Gelenk
- 5 - Sperrmutter, Zugstange
- 6 - Zugstange
- 7 - Bauteile für die Abdeckkappe des Schlagbaumprofils
- 8 - Plättchen für Baumkopf
- 9 - Abstandhalter
- 10 - Abstandhalter zur Befestigung des Formblechs
- 11 - Formblech zur Befestigung des Gelenks
- 12 - Abstandshülse für Motorwelle
- 13 - Distanzstück für die Schlagbaum-Montageplatte

Abbau und Entsorgung

Verpackung und Gerät am Ende des Lebenszyklus nicht in die Umwelt gelangen lassen, sondern entsprechend den im Verwendungsland gültigen Vorschriften entsorgen. Die wiederverwertbaren Bestandteile sind mit einem Symbol und dem Material-Kürzel gekennzeichnet.

DIE IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN ANGABEN UND INFORMATIONEN KÖNNEN JEDERZEIT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.

ALLE MASSANGABEN IN MM - SOFERN NICHT ANDERS ANGEZEIGT.

Übersetzung der Originalanleitung

Advertencias generales para el instalador

⚠ El producto debe destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido expresamente diseñado y cualquier uso diferente se debe considerar peligroso.

⚠ Todas las operaciones indicadas en este manual tienen que ser efectuadas exclusivamente por personal experto y cualificado, ajustándose plenamente a las normas vigentes.

⚠ Durante todas las fases de la instalación es necesario cerciorarse de que se actúe con la corriente eléctrica cortada.

A Descripción de las partes

- 1 - Placa para la fijación de la articulación
- 2 - Tornillos UNI6954 4.8 x 13
- 3 - Remaches para fijar las láminas al mástil
- 4 - Articulación
- 5 - Tuerca para bloquear el tirante
- 6 - Tirante
- 7 - Grupo de componentes del tapón de cierre para el perfil del mástil
- 8 - Láminas para el cabezal del mástil
- 9 - Distanciador
- 10 - Distanciadores para fijar la plancha perfilada
- 11 - Plancha perfilada para fijar la articulación
- 12 - Separador para eje motor
- 13 - Separador para la placa de fijación del mástil

Puesta fuera de servicio y eliminación

No tirar al medio ambiente el embalaje ni el dispositivo llegado al final de su vida útil, sino eliminarlos con arreglo a las normas vigentes en el país donde se utiliza el producto. Los componentes reciclables llevan el símbolo y el acrónimo del material.

LOS DATOS Y LAS INFORMACIONES PRESENTADOS EN ESTE MANUAL SON SUSCEPTIBLES DE MODIFICACIÓN EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN OBLIGACIÓN DE PREVIO AVISO.

LAS MEDIDAS, SALVO INDICACIÓN CONTRARIA, SON EN MILÍMETROS.

Traducción de las instrucciones originales

Algemene waarschuwingen voor de installateur

⚠ Dit product mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor het expliciet is bestemd. Elk ander gebruik moet als gevaarlijk worden beschouwd.

⚠ Alle in deze handleiding aangegeven verrichtingen mogen uitsluitend door bekwaam en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd en met inachtneming van de geldende wetgeving.

⚠ Vergewis u ervan dat tijdens de installatie de stroom is uitgeschakeld.

A Beschrijving van de onderdelen

- 1 - Plaat voor de bevestiging van het scharnier
- 2 - Schroeven UNI6954 4,8 x 13
- 3 - Klinknagels voor de bevestiging van de plaatjes aan de boom
- 4 - Scharnier
- 5 - Moer voor de vergrendeling van de trekstang
- 6 - Trekstang
- 7 - Groep onderdelen van de afsluitdop voor het boomprofiel
- 8 - Plaatjes voor de kop van de boom
- 9 - Afstandhouder
- 10 - Afstandhouders voor de bevestiging van de gevormde plaat
- 11 - Gevormde plaat voor de bevestiging van het scharnier
- 12 - Afstandhouder voor motoras
- 13 - Afstandhouder voor de bevestigingsplaat van de boom

Ontmanteling en afvalverwerking

Vervuil het milieu niet: verwerk de verpakking en het apparaat aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende normen in het land waarin het product is gebruikt. Op de recyclebare onderdelen staan het symbool en de code van het materiaal.

DE IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VERMELDE GEGEVENS EN INFORMATIE KUNNEN OP ELK OGENBLIK EN ZONDER VERPLICHTING TOT WAARSCHUWING VOORAF WORDEN GEWIJZIGD.

DE MATEN ZIJN, TENZIJ ANDERS VERMELD, IN MILLIMETERS.

Vertaling van de originele handleiding

Advertências gerais para a instalação

⚠ O produto deve ser destinado somente para o uso ao qual foi expressamente concebido e qualquer outro tipo de uso deve ser considerado perigoso.

⚠ Todas as operações indicadas neste manual devem ser efetuadas exclusivamente por pessoal especializado e qualificado e de acordo com as normas vigentes.

⚠ Durante todas as fases de instalação certifique-se de que trabalha com a tensão desligada.

A Descrição das peças

- 1 - Chapa para a fixação da articulação
- 2 - Parafusos UNI6954 4,8 x 13
- 3 - Rebites para a fixação das chapas à haste
- 4 - Articulação
- 5 - Porca para o bloqueio do tirante
- 6 - Tirante
- 7 - Grupo de componentes da tampa de fechamento para o perfil da haste
- 8 - Chapas para a cabeça da haste
- 9 - Distanciador
- 10 - Distanciadores para a fixação da chapa moldada
- 11 - Chapa moldada para a fixação da articulação
- 12 - Distanciador para veio do motor
- 13 - Distanciador para a chapa de fixação da haste

Desmantelamento e eliminação

Não abandone a embalagem e o dispositivo no meio ambiente no fim do seu ciclo de vida, mas elimine-os de acordo com as normas aplicáveis no país em que o produto é utilizado. Os componentes recicláveis apresentam o símbolo e a sigla do material.

OS DADOS E AS INFORMAÇÕES INDICADOS NESTE MANUAL DEVEM SER CONSIDERADOS SUSCETÍVEIS DE ALTERAÇÕES A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE PRÉVIO AVISO.

SE NÃO FOR DIVERSAMENTE INDICADO, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.

Tradução das instruções originais



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941